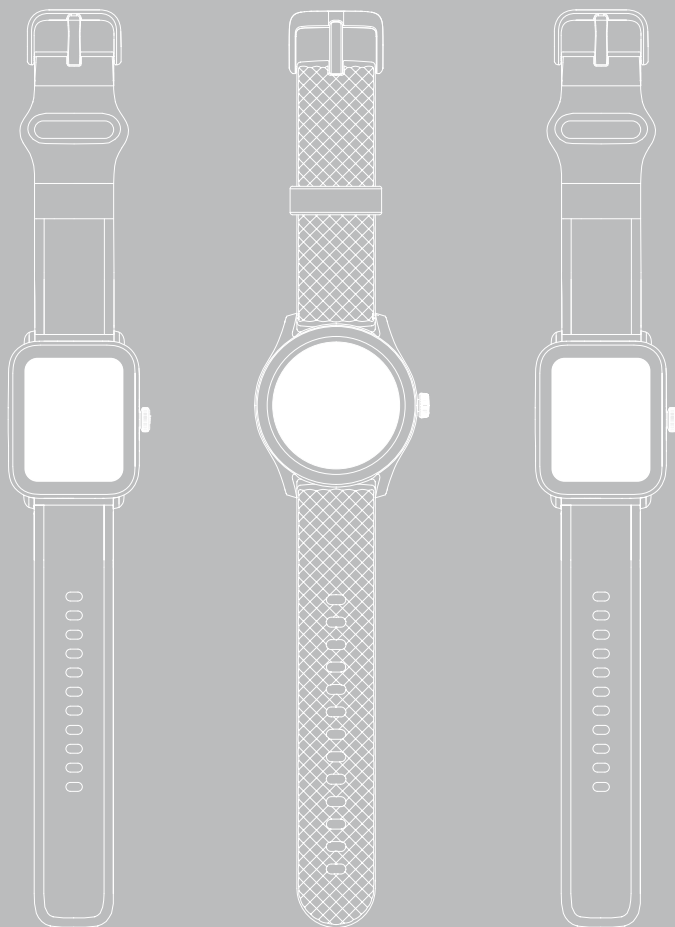


**hama**

00178614  
00178615  
00178616  
00178617  
00178619  
00178620  
00178621

## СМАРТ-ЧАСЫ

Smartwatch 5000 / 5010 / 6010



**RUS** Руководство по эксплуатации





<b>1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>2. Комплект поставки</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>3. Указания по технике безопасности</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>4. Элементы управления.</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>5. Первые шаги</b> . . . . .	<b>7</b>
5.1 Зарядка . . . . .	7
5.2 Надевание и включение . . . . .	8
5.3 Выключение . . . . .	8
<b>6. Настройка смарт-часов</b> . . . . .	<b>9</b>
6.1 Скачивание приложения Hama FIT move . . . . .	9
6.2 Сопряжение смарт-часов и смартфона . . . . .	10
<b>7. Управление смарт-часами</b> . . . . .	<b>12</b>
7.1 Указания по управлению . . . . .	16
<b>8. Техническое обслуживание и уход.</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>9. Исключение ответственности</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>10. Поддерживаемые языки.</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>11. Технические характеристики</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>12. Указания по утилизации</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>13. Сертификат соответствия</b> . . . . .	<b>19</b>

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Hama!

Перед использованием прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему.

Ваши новые смарт-часы — идеальный помощник в ведении здорового образа жизни, который мотивирует к активности в течение всего дня. Наряду с индикацией времени и даты, они регистрируют количество пройденных шагов, частоту сердечных сокращений и сожженные калории. Беспроводное подключение к смартфону по *Bluetooth*® позволяет документировать данные в приложении Hama FIT move и постоянно отслеживать свои успехи. Здесь можно проверить, достигнута ли ваша личная фитнес-цель!

## 1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

### Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

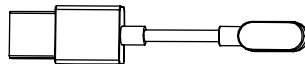
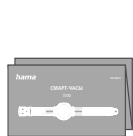
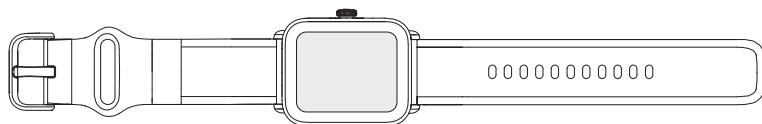
### Указание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

## 2. Комплект поставки

- Смарт-часы „Smartwatch 5000“ / „Smartwatch 5010“ / „Smartwatch 6010“
- 1 зарядный кабель USB
- Краткое руководство пользователя
- Памятка по технике безопасности



### Указание



Иллюстрации, приведенные в данном руководстве по эксплуатации, соответствуют модели Smartwatch 6010 с номерами артикулов 00178619, -20, -21.

Модели Smartwatch 5000 (00178614, 00178615) и Smartwatch 5010 (00178616, 00178617) могут визуально отличаться.



### 3. Указания по технике безопасности

#### Предупреждение



Перед использованием прочтите следующие инструкции и указания полностью. Информация по использованию изделия приведена в данном руководстве по эксплуатации.

- Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Аккумулятор стационарный и замене не подлежит.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
- Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батареи.
- Во время езды на автомобиле или занятий активными видами спорта не отвлекайтесь, а следите за дорожной обстановкой и окружением.
- Перед выполнением программы тренировки проконсультируйтесь у врача.
- Во время тренировки следите за реакцией организма и в случае необходимости обращайтесь к врачу.
- Если у вас имеются какие-либо заболевания, спросите у врача, можно ли вам пользоваться изделием.
- Изделие не является медицинским прибором. Его нельзя применять для диагностики, терапии, лечения или профилактики болезней.
- Длительный контакт с кожей может вызвать раздражения или аллергию. Если симптомы не исчезают, обратитесь к врачу.
- Данное изделие не является игрушкой для детей. Оно содержит мелкие детали, которые при проглатывании могут вызвать удушье.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.



## Опасность поражения электрическим током



- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

## Предупреждение: кардиостимуляторы



Изделие создает магнитные поля. При использовании кардиостимуляторов проконсультируйтесь у врача о совместимости изделия с такими устройствами.

## Указание: авиаперелеты



- Данное изделие является постоянным радиопередатчиком. Обратите внимание: по соображениям безопасности во время перелетов запрещено проносить с собой и использовать на определенных этапах полета радиопередатчики (например, при взлете/ посадке).
- Перед полетом уточните у авиаперевозчика, можно ли проносить на борт фитнес-трекер. В случае сомнений оставьте данное изделие дома.

## Предупреждение: аккумулятор

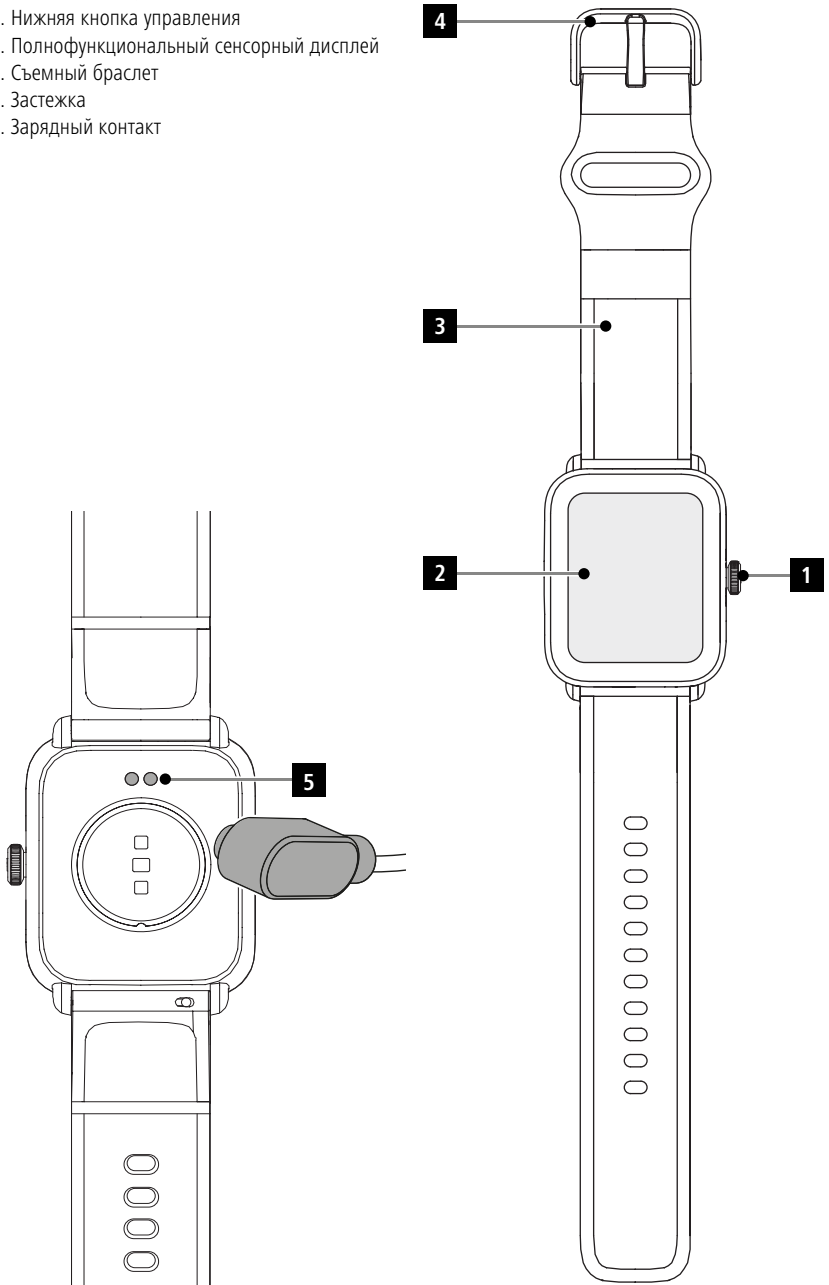


- Для зарядки используйте только подходящие зарядные устройства или USB-разъемы.
- Не используйте неисправные зарядные устройства или USB-разъемы и не пытайтесь их ремонтировать.
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- При длительном хранении регулярно заряжайте изделие (не реже одного раза в квартал).



## 4. Элементы управления

1. Нижняя кнопка управления
2. Полнофункциональный сенсорный дисплей
3. Съемный браслет
4. Застежка
5. Зарядный контакт





## 5. Первые шаги

### Указание



Описания и иллюстрации в данном руководстве по эксплуатации основаны на приложении **Нана FIT move** версии 1.5.4 и прошивке смарт-часов версии 1.01.00.

Обратите внимание, что при обновлении приложения или смарт-часов возможны различия в обозначениях и отображении.

### 5.1 Зарядка

- Полностью зарядите смарт-часы перед первым использованием.
- Подключите зарядный кабель к свободному USB-разъему компьютера или зарядному USB-устройству и зарядному контакту **[5]** смарт-часов. Соблюдайте рекомендации руководства по эксплуатации используемого зарядного USB-устройства.

### Указание

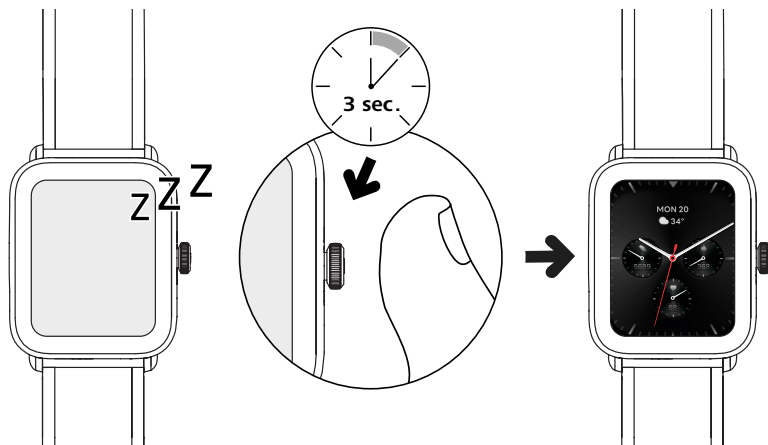


- Время полной зарядки аккумулятора составляет ок. 150 минут. Как только на дисплее отобразится, что аккумулятор заряжен полностью, процесс зарядки завершен. Отсоедините смарт-часы от источника питания.
- Чтобы предотвратить ограничение функционирования, заряжайте смарт-часы, как только уровень заряда опустится до 10 %.



## 5.2 Надевание и включение


- Перед первым надеванием необходимо подключить смарт-часы к прилагаемому зарядному кабелю и источнику тока.
- После завершения зарядки наденьте смарт-часы на запястье и застегните браслет [3] с помощью застежки [4].
- Чтобы запустить смарт-часы, удерживайте кнопку управления [1] нажатой ок. 3 с.



### Указание

- Для оптимального использования функций измерения смарт-часы должны плотно прилегать к верхней стороне предплечья, но не вызывать дискомфорта. Смарт-часы должны располагаться на расстоянии толщины пальца от косточки на запястье.
- Для оптимальной записи активностей правши должны носить смарт-часы на левом запястье, а левши — на правом.

## 5.3 Выключение

- Чтобы выключить смарт-часы, перейдите в пункт меню [SETTINGS 



### 6. Настройка смарт-часов

Для доступа ко всем функциям смарт-часов установите приложение Hama FIT move. В следующих разделах представлена информация о скачивании и настройке приложения.

#### 6.1 Скачивание приложения Hama FIT move

##### Указание

Поддерживаются следующие операционные системы:

- iOS 9.0 или выше;
- Android 6.0 или выше.

После первого включения смарт-часов вам будет предложено скачать на смартфон приложение Hama FIT move. На дисплее смарт-часов отобразится соответствующий QR-код.

- Сканируйте QR-код смартфоном или скачайте приложение в Play Store (Android) или App Store (iOS).



**Hama FIT move**

[link.hama.com/app/fit-move](http://link.hama.com/app/fit-move)

- Для установки приложения следуйте указаниям на смартфоне.

##### Указание

Дополнительную информацию об отдельных экранах индикации, меню и функциях приложения можно найти в руководстве: **Гид по приложению „Hama FIT move“**



## 6.2 Сопряжение смарт-часов и смартфона

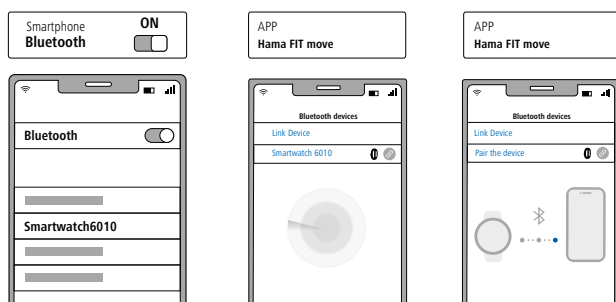
### Указание




- Чтобы смарт-часы уведомляли о входящих звонках, СМС, сообщениях в WhatsApp и прочих событиях, активируйте режим push-уведомлений в настройках смартфона.
- При настройке приложение запрашивает доступ к функциям вашего оконечного устройства. Чтобы пользоваться всеми функциями смарт-часов, разрешите доступ.
- Запустите приложение на смартфоне и подтвердите соглашение о конфиденциальности. Ответьте на появляющиеся вопросы.

Создайте учетную запись пользователя, чтобы оптимально использовать все функции. Учетная запись пользователя позволяет сохранить персональные данные в приложении даже при смене смартфона. Персональные данные доступны в любое время. Пользоваться приложением можно также без создания учетной записи.

- Для создания учетной записи нажмите **[ВОЙТИ]** и выберите **[ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ СЕЙЧАС]** в нижней части экрана. Укажите адрес электронной почты и пароль и нажмите на **[СЛЕДУЮЩИЙ ШАГ]**.
- Введите проверочный код, который будет отправлен на указанный вами адрес электронной почты. При необходимости проверьте папку "Спам".
- После успешной регистрации можно ввести имя пользователя и персональные данные, а также загрузить изображение профиля. Чтобы продолжить настройку, нажмите **[СЛЕДУЮЩИЙ ШАГ]**.
- Запустится поиск смарт-часов „Smartwatch 6010“.
- Для подключения смарт-часов следуйте указаниям приложения на смартфоне. Смартфон выполнит подключение к смарт-часам по Bluetooth.



- Выберите „Smartwatch 6010“ и нажмите **[ПРИВЯЗАТЬ УСТРОЙСТВО]** ниже, чтобы подключить смарт-часы к приложению.
- Нажмите символ  в приложении на смартфоне, чтобы подтвердить подключение, и завершите настройку в приложении.
- Если время будет превышено, повторите процесс.



- Затем задайте персональные настройки. Их можно задать в приложении позднее (см. руководство: **Гид по приложению „Hama FIT move“**).
- Смарт-часы подключены к приложению; запустится синхронизация.

### Указание



- Перед первым использованием синхронизируйте смарт-часы с приложением. Если записать активность до первой синхронизации смарт-часов с приложением, активность не будет передана в приложение.
- Для запуска синхронизации смарт-часов с приложением вручную потяните экран на стартовой странице приложения вниз.
- По причине ограниченной памяти смарт-часов необходимо синхронизировать их с приложением минимум раз в неделю, чтобы избежать потери данных.

### Указание



- После первой синхронизации с приложением смарт-часы автоматически применяют время, дату и язык смартфона.
- Настроить время и дату вручную невозможно.
- Язык, на котором отображается информация на смарт-часах, можно выбрать в приложении. До завершения настройки сохраняется английский язык. Выберите язык в приложении (см. руководство: **Гид по приложению „Hama FIT move“**).
- Приложение сообщит вам о доступном обновлении прошивки для смарт-часов. Чтобы гарантировать безупречное функционирование смарт-часов, обновите приложение.



### 7. Управление смарт-часами

В следующих разделах представлена информация об управлении смарт-часами и структуре их меню. Ваши смарт-часы оснащены дисплеем с сенсорным экраном.

- Нажимайте на символы и меню или проведите пальцем по дисплею, чтобы перемещаться по меню и выполнять функции.
- Нажмите кнопку управления **[1]**, чтобы активировать дисплей смарт-часов. Проводя пальцем по дисплею, можно переключаться между различными экранами и пунктами меню в указанной далее последовательности.
- Для перехода в подменю нажмите соответствующий символ.
- Для открытия главного меню или выхода из меню и возврата на стартовый экран нажмите кнопку управления **[1]**.
- Длительным нажатием на кнопку управления **[1]** можно перезагрузить или выключить смарт-часы.

#### Указание

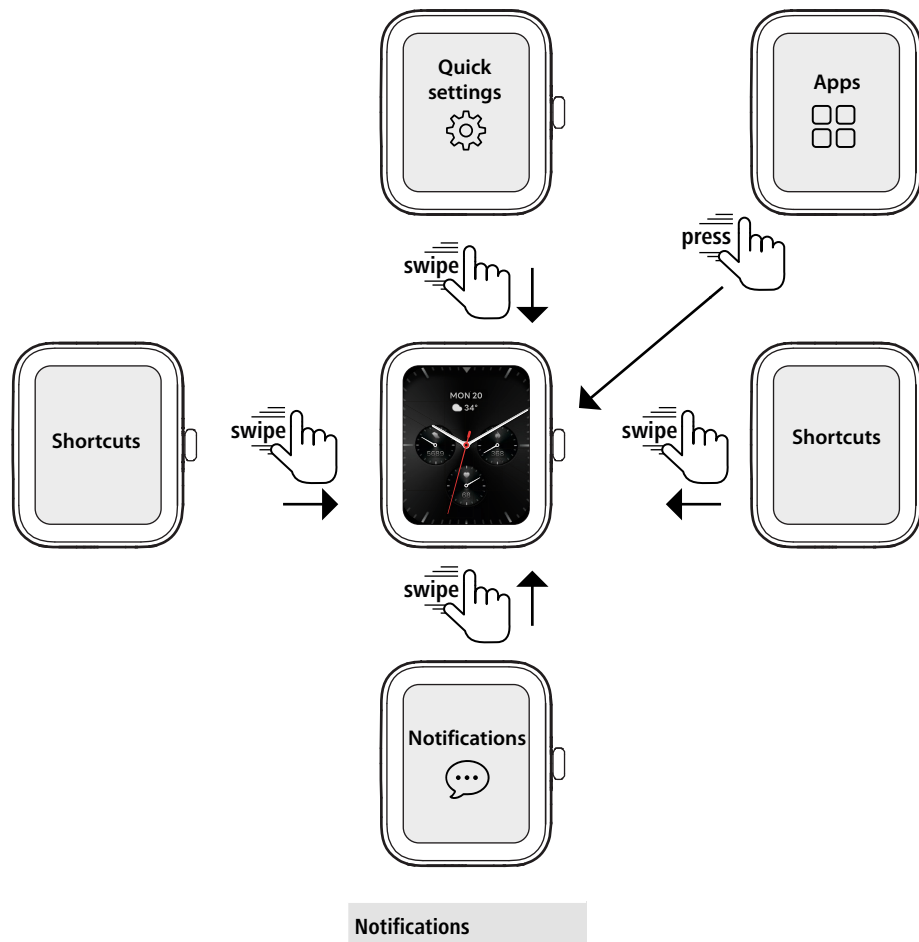


На рисунках всех моделей ниже представлена структура меню смарт-часов со всеми пунктами.

Smartwatch 5000

Быстрые настройки	
Do not Disturb mode	Settings
Display brightness	Alarm clock
Wake screen	Energy-save mode
Torch	Telephone search
Drainage	

Приложения	
Activity	Clock
Phone	Weather
Language assistant	Cycle report
Workout (sport modes)	Music
Workout record	Camera
Heart rate	Telephone search
SpO2	Calculator
Stress	Calendar
Sleep	Games
Breath training	Settings



Ярлыки*
Workout data
Heart rate
Stress
Workout (sport modes)
Sleep
Weather
Music

\* Ярлыки можно настроить индивидуально с помощью приложения **Hama FIT move**.

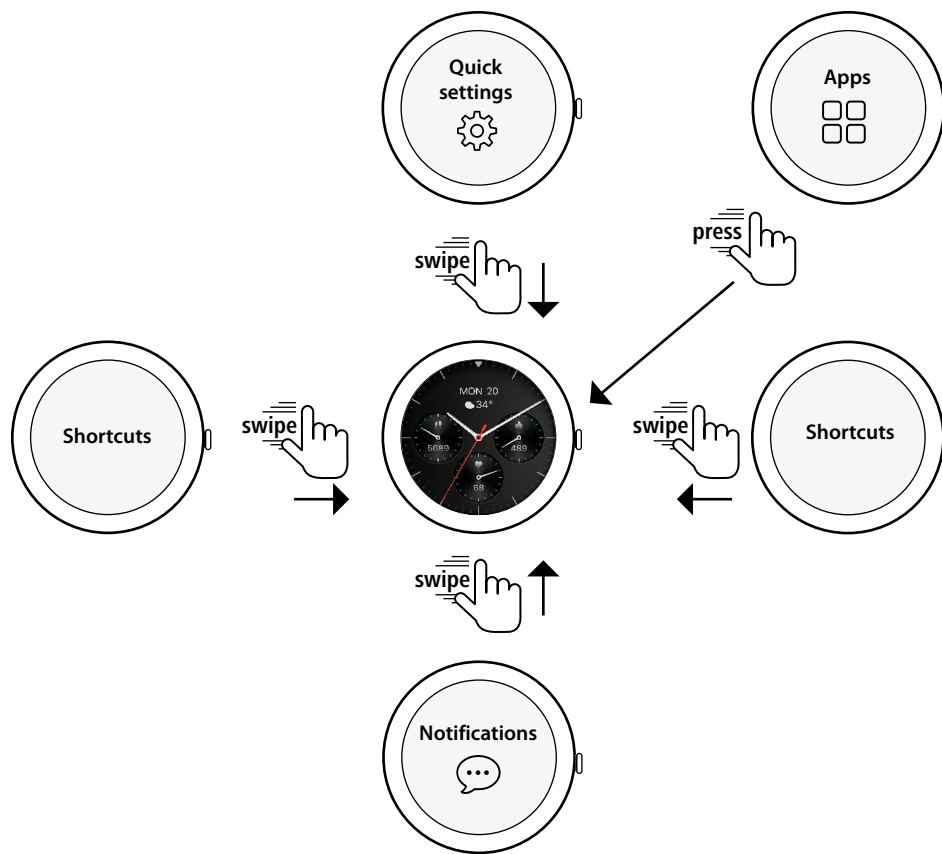
Smartwatch 5010

**Быстрые настройки**

Do not Disturb mode	Settings
Display brightness	Alarm clock
Wake screen	Energy-save mode
Torch	Telephone search
Drainage	

**Приложения**

Activity	Event reminder
Phone	Cycle report
Language assistant	Music
Workout (sport modes)	Camera
Workout record	Telephone search
Heart rate	Alarm clock
SpO2	Timer
Stress	Stopwatch
Sleep	World clock
Breath training	Settings
Weather	



**Notifications**

**Ярлыки\***

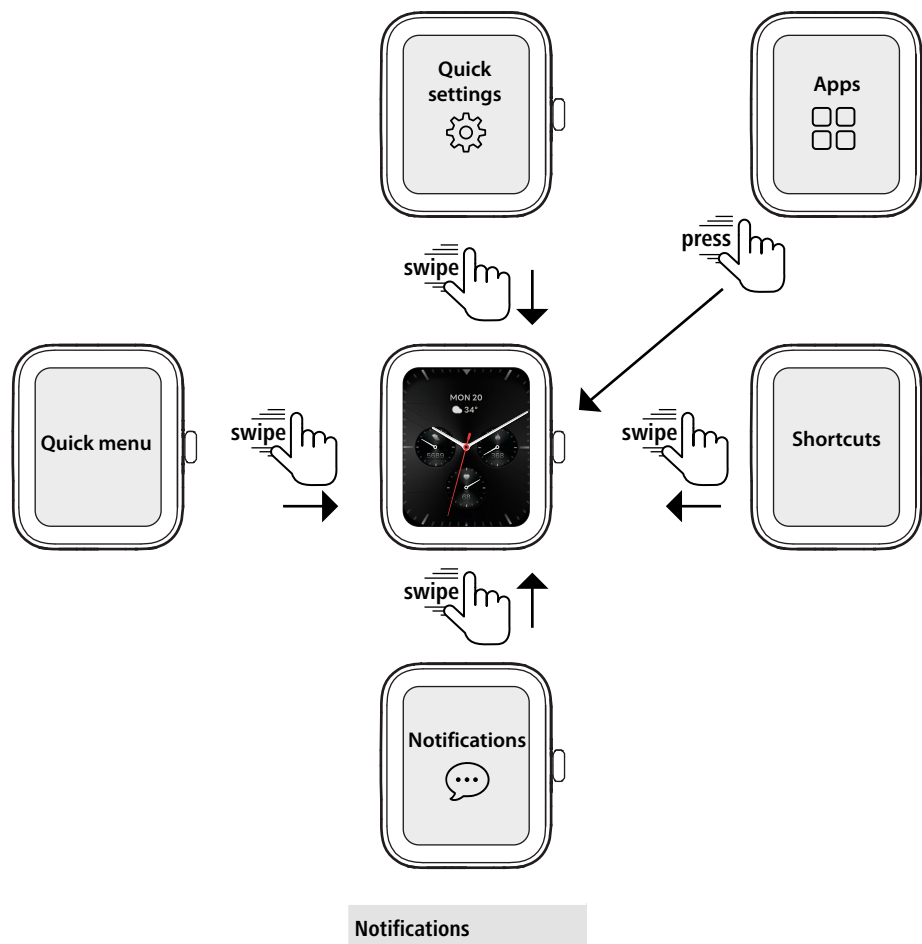
- Workout data
- Heart rate, SpO2, stress
- Workout (sport modes)
- Sleep
- Weather
- Music

\* Ярлыки можно настроить индивидуально с помощью приложения **Hama FIT move**.

Smartwatch 6010

Быстрые настройки	
Do not Disturb mode	Alarm clock
Display brightness	Energy-save mode
Wake screen	Telephone search
Torch	Settings
Drainage	

Приложения	
Activity	Breath training
Phone	Clock
Language assistant	Weather
Workout (sport modes)	Music
Workout record	Camera
Heart rate	Telephone search
SpO2	Calculator
Stress	Calendar
Sleep	Games
Cycle report	Settings



Ярлыки*
Workout data
Steps
Heart rate
Stress
Workout (sport modes)
Phone
Sleep
Music
Weather

\* Ярлыки можно настроить индивидуально с помощью приложения **Hama FIT move**.



### 7.1 Указания по управлению


#### Указание: Режим „Тренировка“ (спортивные режимы)



- В некоторых видах активностей используется встроенный GPS. При запуске активности выполняется поиск GPS-сигнала. Как только появится GPS-сигнал, можно запустить активность. В качестве альтернативы можно начать активность без сигнала GPS. В зависимости от выбранной активности не все данные могут быть записаны без сигнала GPS.
- Обратите внимание, что прием GPS-сигнала смарт-часами может занять несколько минут. Это особенно актуально, если Вы впервые используете встроенный GPS, если он давно не использовался или если Вы находитесь в месте, удаленном от последнего зафиксированного GPS-положения. Сократите время, подключив смарт-часы к приложению на смартфоне для передачи данных A-GPS. На дисплее часов может появиться соответствующий запрос.
- Только модель Smartwatch 6010 имеет встроенный GPS, а также поддерживает следующие глобальные навигационные спутниковые системы (GNSS): GLONASS, GALILEO, BEIDOU

#### Указание: Режим „Голосовой помощник“



- Приложение „Голосовой помощник“ позволяет получить доступ к голосовому помощнику вашего сопряженного и совместимого смартфона, нажав на символ . Требуется соединение по Bluetooth между двумя устройствами. Общение с голосовым помощником происходит только на слух. Совместимость со всеми производителями и версиями операционных систем не гарантируется. Могут быть ограничения, особенно в ОС Android. При необходимости обратитесь к производителю смартфона. Возможно, для вашего смартфона доступно обновление программного обеспечения, которое может решить эту проблему.
- Для оптимального использования голосового помощника обратите внимание на следующие настройки вашего смартфона:
  - Google Assistant (Android): Установите его в качестве голосового помощника по умолчанию на смартфоне Android и разрешите использовать Google Assistant в заблокированном состоянии.
  - Apple Siri (iOS): Активируйте Siri на iPhone и разрешите использовать Siri в заблокированном состоянии.



## 8. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие с помощью слегка увлажненной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

## 9. Исключение ответственности

Hama GmbH & C. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и (или) указаний по технике безопасности.

## 10. Поддерживаемые языки

В следующем списке представлен обзор поддерживаемых языков для пользовательского интерфейса смарт-часов и приложения Hama FIT move:

	Английский	Немецкий	Французский	Испанский	Шведский	Чешский	Польский	Финский	Итальянский	Венгерский	Голландский	Португальский	Русский	Румынский	Словакский	Болгарский	Греческий	Норвежский	Датский	Сербский	
Smartwatch 5000	×	×	×	×	×	×	×	×													
Smartwatch 5010	×	×	×	×	×	×	×	×													
Smartwatch 6010	×	×	×	×	×	×	×	×													
Hama FIT move	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×

## 11. Технические характеристики

В следующей таблице приведены технические характеристики модели: **Smartwatch 5000**

	00178614 / 00178615
Версия Bluetooth	5.3 LE
Тип дисплея	TFT-LCD
Размер дисплея	1.65"
Габариты (корпус)	47 × 39 × 13 мм
Вес	40 г
Длина браслета	16,2 - 20,4 см
Ширина браслета	2,2 см
Материал браслета	Силикон
Материал корпуса	Пластик
Степень защиты	IP68
Тип аккумулятора	литий-полимерный
Емкость аккумулятора	300 мА*ч
Время зарядки	ок. 2,5 ч
Срок службы аккумулятора	прим. 5-7 дней



В следующей таблице приведены технические характеристики модели: **Smartwatch 5010**

<b>00178616 / 00178617</b>	
Версия Bluetooth	5.3 LE
Тип дисплея	TFT-LCD
Размер дисплея	1.38"
Габариты (корпус)	52 × 46 × 14 мм
Вес	60 г
Длина браслета	16,7 - 23,0 см
Ширина браслета	2,2 см
Материал браслета	Силикон
Материал корпуса	Цинковый сплав / пластик
Степень защиты	IP68
Тип аккумулятора	литий-полимерный
Емкость аккумулятора	300 мА*ч
Время зарядки	ок. 2,5 ч
Срок службы аккумулятора	прим. 5-7 дней

В следующей таблице приведены технические характеристики модели: **Smartwatch 6010**

<b>00178619 / 00178620 / 00178621</b>	
Версия Bluetooth	5.3 LE
Тип дисплея	TFT-LCD
Размер дисплея	1.65"
Габариты (корпус)	49 × 36 × 13 мм
Вес	40 г
Длина браслета	16,3 - 20,4 см
Ширина браслета	2,2 см
Материал браслета	Силикон
Материал корпуса	Пластик
Степень защиты	IP68
Водонепроницаемость по ISO 22810:2010	3ATM
Тип аккумулятора	литий-полимерный
Емкость аккумулятора	350 мА*ч
Время зарядки	ок. 2,5 ч
Срок службы аккумулятора	прим. 5-7 дней



## 12. Указания по утилизации

Указание по охране окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EC действует следующее правило: утилизация электрических и электронных приборов, а также батарей вместе с бытовым мусором не разрешается.

Потребитель по закону обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи по истечении срока их годности в специально предназначенных для этого общественных пунктах сбора или в пункте продаж. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. На необходимость соблюдения данных предписаний указывает особый значок на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. Сдавая бывшие в употреблении приборы/батареи на переработку, вторичную переработку или на утилизацию в другой форме, вы вносите важный вклад в охрану окружающей среды.

## 13. Сертификат соответствия



Настоящим Hama GmbH & Co KG заявляет, что данные устройства соответствуют основным требованиям и другим важным предписаниям директивы 2014/53/EC. Декларацию о соответствии согласно соответствующей директиве можно найти по адресу:


[www.hama.com](http://www.hama.com) > **Search** > **"Article number"** > **Downloads**


Диапазон/диапазоны частот	5000: 2402 – 2480 МГц 5010: 2402 – 2480 МГц 6010: 2402 – 2480 МГц
Максимальная излучаемая мощность	5000: 9 дБм 5010: 9 дБм 6010: 9 дБм

# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Германия

## **Service & Support**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**RUS**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.